

Lektion I

Nina stellt sich vor

Nina ist Slowenin. Sie lebt schon seit vielen Jahren in Deutschland und spricht perfekt Deutsch. Diesen Sommer möchte sie ihrem Freund Ben ihre Heimat Slowenien zeigen. Ben war noch nie dort und weiß nicht viel über das Land. Eines hat er sich jedoch vorgenommen: Er möchte den Urlaub nutzen, um Slowenisch zu lernen. Nina kann ihm die Grundlagen sicher während der Reise beibringen.

H2

Kdó jè tó!
Wer ist das?

Kdó si ti? Áli si ti Nína?
Wer bist du? Bist du
Nina?

Kjé živíš?
Wo lebst du?

Kdó jè tó?
Wer ist das?

Kdó jè Bén?
Wer ist Ben?

Kjé živí tvój fânt?
Wo lebst dein Freund?



Tó jè Nína.
Das ist Nina.

Já, jàz sèm Nína.
Ja, ich bin Nina.

Živím v Berlínu.
Ich lebe in Berlin.

Tó jè Bén.
Das ist Ben.

Ôn jè mój fânt².
Er ist mein Freund.

Túdi ôn živí v Berlínu.
Auch er lebt in Berlin.



Die Verben werden meist ohne Personalpronomen verwendet, außer man **be-**
tont diese:

H3

Živím v Berlínu.

Ich lebe in Berlin.

Túdi ôn živí v Berlínu.

Auch **er** lebt in Berlin.

1 Achtung, zur Erinnerung: Der Akzent wird hier nur zur Hilfe markiert.

2 fânt bedeutet «ein Junge», aber auch «fester Freund».

H4

Wörterliste

Slowenisch	Deutsch
kdó?	wer?
tó	das
tó jè ...	das ist...
ja; <i>formell</i> : da	ja
jàz sèm ...	ich bin...
ti si ...	du bist...
ôn/ôna jè ...	er/sie ist...
mój fânt	mein Freund
tvój fânt	dein Freund
kjé?	wo?

Slowenisch	Deutsch
kjé živiš?	wo lebst du?
živím v ...	ich lebe in...
v Berlínu	in Berlin
túdi	auch
živí v ...	er/sie lebt in...
nê	nein
v Fránkfurtu	in Frankfurt
v Ljubljáni	in Ljubljana
kajně?	nicht wahr?

Für die Verneinung des Verbs *bíti* (sein) im Slowenischen bekommen die Formen den Präfix *ni-*. In der dritten Person Singular ist die verneinte Form einfach *ni*.

H5

Áli si ti Mája?
Bist du Maja?



Nê, jàz **nísem** Mája, jàz sèm Nína.
Nein, ich bin nicht Maja, ich bin Nina.

Áli jè tò Jónas?
Ist das Jonas?



Nê, tò **ní** Jónas, tò jè Bén.
Nein, das ist nicht Jonas, das ist Ben.

H6

Jàz sèm Nína. Jàz **nísem** Mája.

Ich bin Nina. Ich bin nicht Maja.

Ti si Jónas. Ti **nísi** Bén.

Du bist Jonas. Du bist nicht Ben.

Ôn jè v Berlínu. Ôn **ní** v Fránkfurtu.

Er ist in Berlin. Er ist nicht in Frankfurt.

Ôna jè v Berlínu. Ôna **ní** v Ljubljáni

Sie ist in Berlin. Sie ist nicht in Ljubljana.

Die Verneinung des Verbs im Slowenischen folgt dieser Regel: **nè** + Verb.

H7

Áli žívíš v Ljubljáni?
Lebst du in Ljubljana?

Áli tvój fánt žíví v Ljubljáni?
Lebt dein Freund in Ljubljana?



Nê, **nê žívím** v Ljubljáni. V Berlínu žívím.
Nein, ich lebe nicht in Ljubljana. Ich lebe in Berlin.

Nê, **nê žíví** v Ljubljáni. V Berlínu žíví.
Nein, er lebt nicht in Ljubljana. Er lebt in Berlin.

H8

Nê žívím v Ljubljáni.

Ti **nê žívíš** v Fránkfurtu, kajnê?
V Berlínu žívíš.

Bén **nê žíví** v Ljubljáni.
V Berlínu žíví.

Ich lebe nicht in Ljubljana.

Du lebst nicht in Frankfurt, nicht wahr?
Du lebst in Berlin.

Ben lebt nicht in Ljubljana.
Er lebt in Berlin.

Grammatik im Überblick

Personalpronomen und das Verb *bíti* (sein) im Singular

	bíti	sein
1	jàz sèm	ich bin
2	ti si	du bist
3	ôn/ôna/ôno jè	er/sie/es ist

Verneinung	
jàz nísem	ich bin nicht
ti nísi	du bist nicht
ôn/ôna/ôno ní	er/sie/es ist nicht

Das Verb *živéti* (leben) im Singular

Wie im Deutschen werden auch die slowenischen Verben gebeugt. Die Verben enden im Infinitiv auf *-ti* (*živéti*) oder *-či* (*rêči*, sagen). An den Endungen erkennen Sie die Person. Mehr zur Konjugation des Verbs in Lektion 8.

	živéti, žívím	leben
1	žívím	ich lebe
2	žívíš	du lebst
3	žíví	er/sie/es lebt

Verneinung	
nê žívím	ich lebe nicht
nê žívíš	du lebst nicht
nê žíví	er/sie/es lebt nicht